

# SIPPLINGEN

## MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE



Mittwoch, den 15. September 2010  
Nummer 37



### TERMINE UND VERANSTALTUNGEN



#### Mittwoch, 15.09.

15.30 h, Besichtigung der Bodensee-Wasserversorgung unter dem Motto „kühl, klar und sauber“, Anmeldung in der Tourist-Information bis 12.00 Uhr unbedingt erforderlich, die Teilnahme ist kostenfrei. Treffpunkt an der Aufbereitungsanlage  
18.00 h, Yachtclub, Seeend Mittwochsregatta  
20.00 h, Gemeinderatssitzung im Bürgersaal

#### Donnerstag, 16.09.

20.00 h, Spielmannszug, Probe im Probenraum  
20.00 h, TSV, Vorstandssitzung im Clubhaus

#### Freitag, 17.09.

16.00 h, Yachtclub, Jugendtraining  
17.00 h, Jugendfeuerwehr, Treffen am Gerätehaus  
19.00 h, Yachtclub, Helferfest im Seehof  
19.30 h, Feuerwehr Sipplingen, Gesamtprobe, Treffpunkt am Gerätehaus

#### Samstag, 18.09.

09.30 h, Kinderfreizeit mit dem Ziegenhalter und Bodensee-Guide Jörg Jacobi, Treffpunkt beim Parkplatz am alten Sportplatz  
10.00 h, Jugendfeuerwehr, Dorf-Wettkampf, Treffpunkt am Gerätehaus  
20.00 h, Rathauskonzert im Rathaussaal

#### Sonntag, 19.09.

13.00 h, TSV Sipplingen II – SC Markdorf II in Hödingen  
13.30 h, Wanderverein, Wanderung auf den Bodanrück, Treffpunkt an der ev. Kirche  
15.00 h, TSV Sipplingen – FC RW Salem in Sipplingen

#### Montag, 20.09.

15.00 h, DRK-Seniorengymnastik in der Turnhalle

#### Dienstag, 21.09.

19.30 h, Gesangverein, Probe Hauptchor im Sängenheim  
20.30 h, Gesangverein, Probe Frauenchor im Sängenheim

#### Mittwoch, 22.09.

8.30 Uhr TV Fit-Mix-Kurs in der Turnhalle  
15.30 h, Besichtigung der Bodensee-Wasserversorgung unter dem Motto „kühl, klar und sauber“, Anmeldung in der Tourist-Information bis 12.00 Uhr unbedingt erforderlich, die Teilnahme ist kostenfrei. Treffpunkt an der Aufbereitungsanlage  
17.15 h, DLRG, Jugendschwimmen, Abfahrt an der Turn- und Festhalle

## Sipplinger Rathauskonzert

Bürgersaal, Samstag, 18. September 2010,  
20.00 Uhr

# A-capella-Musik

aus 4 Jahrhunderten



Stephan Kocheise

Michael Dejon	Felix Weber
Steffanie Knab	Maria Rodrigues Luengo
	Iris Deutsche

*Sestina Vocale*

Mit Werken von Dallapiccola, Monteverdi, Reger, Schütz u.a.

Eintrittspreis: Erwachsene 10 €; Jugendliche, Studenten, Rentner 8 €  
Organisation Rathaus-Konzerte: Sigrid Miller





## DIE VERWALTUNG INFORMIERT

Am Freitag, dem 24. September findet der diesjährige Betriebsausflug der Gemeindeverwaltung statt.

Aus diesem Grund sind das Rathaus, die Tourist-Info, der Bauhofs, der Hofen und der Kindergarten an diesem Tag geschlossen.

Wir bitten um Beachtung.

## Umbau Landungsplatz

Bevor die große Baumaßnahme beginnt, haben die DLRG und die Fastnachtsgesellschaft aufgerufen ca. 150 qm Pflastersteine auszubauen und zu palettieren, die dann voraussichtlich bei der Neugestaltung des



Schulhofes eine neue Verwendung finden können.

Herzlichen Dank an die Helferinnen und Helfer für die beispielhafte gemeinnützige Arbeit: Christian Bühler mit Theresa und Vincent, Ulf Tittel mit Lucas und Julius, Karl-Heinz Rimmele, Jörg Widenhorn, Hein Schirmeister, Willi Schirmeister, Christine Widenhorn.



## NOTRUF - BEREITSCHAFT DER ÄRZTE UND APOTHEKEN

### TELEFON

### GEMEINDEVERWALTUNG

### ARZT

### APOTHEKE

Feuerwehr/Unfall Notruf	112
Kommandant	5343
Polizei Notruf	110
Polizei Überlingen	8040
Integrierte Leitstelle des Bodenseekreises (allgemein)	
Telefon:	07541 19296
Fax:	07541 80936
(auch Gehörlosen-Fax)	
Rettungsdienst	
Bodenseekreis	112
Krankentransport	19222
Krankenhaus Überl.	94770
Sozialstation	
Überlingen	95320
Dorfhelferinnenstation	
Frau Vogler	62287
Malteser-Hilfsdienst	970970
Kurzzeitpflege	
Haus Silberdistel	95180
Kath. Pfarramt	
Sipplingen	63220, 60636
Ev. Pfarramt	
Ludwigshafen	07773/5588

**Weißer Ring Bodenseekreis**  
K.-H. Jumpertz 07556 966362

**EnBW** (früher Badenwerk)  
Service-Telefon 07461 7090  
Störung 0800 36294 77  
**Störungsdienst Erdgas, Thüga**  
0800 7750007

**Wasserversorgung**  
Störung 833-0

**Kabel BW**  
Störung 01805 888150  
**Abfallwirtschaftsamt**  
**Friedrichshafen**  
07541204-5199

**Probleme mit der Müllabfuhr??**  
Folgende Firmen stehen für Fragen und Probleme zur Verfügung:  
**Restmüll, Biomüll, Sperrmüll etc.**  
Abfallwirtschaft-Bodensee GmbH,  
Tel. 07541/401093  
**Gelber Sack-Abholung**  
Fa. Stark GmbH  
Tel. 08382 943010-11  
**Papiercontainer**  
Fa. Stark GmbH  
Tel. 08382 943010-11

<b>Telefonverzeichnis</b>	
<b>Hauptverwaltung-Grundbuchamt</b>	
Bürgermeister Neher	8096 20
Ratschreiber Sulger	8096 22
Frau Adams	8096 30
<b>Vorzimmer Bürgermeister, Friedhofsamt</b>	
<b>Redaktion Gemeindeblatt</b>	
Frau Biller	8096 0
<b>Finanzverwaltung, Rentenangelegenheiten</b>	
Herr Geßler	8096 25
<b>Gemeindekasse</b>	
Frau Regenscheit	8096 28
<b>Steueramt</b>	
Frau Sinner	8096 26
<b>Bürgeramt, Ordnungsamt, Sozialamt, Standesamt</b>	
Frau Wochner	8096 23
<b>Tourist-Info im Bahnhof</b>	
Zentrale	9499370
Frau Ott	949937 12
Frau Bonauer	949937 11
<b>Bauhof</b>	8096 31
<b>Kindergarten</b>	1096
<b>Grund- u. Hauptschule</b>	915526
<b>Hafenanlage West</b>	65312

**Faxanschlüsse:**

Rathaus	8096-40
Tourist-Info	3570
Grund- und Hauptschule	915527

**e-mail-Anschlüsse**  
Rathaus: Gemeinde@Sipplingen.de  
Tourist-Info: touristinfo@sipplingen.de  
Schule:  
GHS-Sipplingen @t-online.de  
Kindergarten:  
kiga.sipplingen@kabelbw.de  
**Internet:** http://www.sipplingen.de

**Überlinger TAFEL** Überlinger TAFEL-Laden  
Friedhofstraße 28a

Öffnungszeiten:  
jeden Mittwoch 14.30 - 17.30 Uhr  
Kontakt: Caritas Überlingen 07551 83030  
Spendenkonto 1004282  
Sparkasse Bodensee (BLZ 69050001)

<b>Ärztlicher Notdienst</b> <b>94770 und 112</b>
<b>Zahnärztlicher Notdienst</b> <b>01805/91 16 20</b>
<b>Apotheken-Notdienst</b> <b>0137 888 22833</b> oder www.aponet.de
<b>Giftnotruf</b> 0761/19240

**Samstag, 18.09.**  
St. Martin-Apotheke  
Seestr. 44  
Sipplingen  
Tel. 07551 2563

**Sonntag, 19.09.**  
Kuony-Apotheke  
Goethestr. 16  
Stockach  
Tel. 07771 7021

**Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Sipplingen**  
**Bereitschaftsmitglieder im Notfall erreichbar:**  
Bernd Neudörffer 0175 2409040 oder 07551 68146  
Christine Thiel 0174 4070085  
Georg Kuhn 07551 27 02  
Petra Ehrle 07551 1226

**Öffnungszeiten der Verwaltung:**  
Mo. - Fr. 8.00 - 12.00 Uhr  
Mi 14.00 - 18.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

Herausgeber:  
Gemeinde 78354 Sipplingen  
Verantwortlich für den redaktionellen Teil:  
Bürgermeister Neher oder sein Vertreter im Amt  
Für den übrigen Inhalt: A. Stähle,  
78333 Stockach, Druck u. Verlag:  
Primo Verlagsdruck Anton Stähle,  
Postfach 1254, 78329 Stockach,  
Tel. 07771 9317 -0, Fax: 07771 9317 -40  
e-Mail: info@primo-stockach.de  
Internet-Adresse: www.primo-stockach.de

## Baumaßnahmen im Bereich des Landungsplatzes

### - Umbau am öffentlichen WC

Die Zufahrt über die Bahngleise muss aus Sicherheitsgründen auf Grund einer Forderung der Deutschen Bahn AG umgebaut werden. In diesem Zusammenhang wird der Vorplatz zum öffentlichen WC vor allem zum Behinderten-WC so gestaltet, dass ein besserer Zugang möglich ist.

Mit den Arbeiten wurde die Fa. Strobel beauftragt, aus diesem Grund ist das öffentliche WC in den nächsten 3 Wochen nicht zugänglich und der Parkplatz eingeschränkt nutzbar.

## Umbau des Landungsplatzes zwischen Riva und Kronengarten

Die Verlängerung der Gießbachverdolung mit dem Auslauf des Regenüberlaufbeckens in den Bodensee wurde bereits vor der Saison durch die Fa. Strobel gebaut.

In der Zwischenzeit hat sich herausgestellt, dass auch die Bachverdolung unterhalb des Badstubenbrunnens stark sanierungsbedürftig ist. Diese Maßnahme wurde in den Saisonmonaten zurückgestellt und kommt im Laufe des Septembers zur Ausführung. Weiter wird der gesamte Uferbereich zum See hin umgestaltet. Die Maßnahmen wurden im Detail bereits mehrfach im Gemeinderat behandelt, die Arbeiten vergeben und die umfangreichen Genehmigungen eingeholt.

Baubeginn ist ebenfalls Mitte/Ende September. Die seitherige Rundmauer vor dem Regenüberlaufbecken wird abgebrochen und anstelle des seitherigen Sitzrondells die Wassertreppe der BWV erstellt. Dabei wird ein großzügiger Platz für die Öffentlichkeit entstehen, mit Hinweisstehlen, die auf die Bedeutung des Wassers in unserer Region hinweisen. Weiter ist auch eine Trinkwasserentnahme vorgesehen ebenso ein Wasserbecken und kleiner Wasserlauf zum Bodensee.

Der Badstubenbrunnen erhält ebenfalls ein neues Becken an fast der gleichen Stelle. Weiter wird eine Treppenanlage zum See entstehen mit Sitzstufen und einer Terrasse an die sich ein dreiarmer Besuchersteg anschließt.

Die Kosten für die Darstellung und Gestaltung des Platzes der Bodensee-Wasserversorgung wird auch von dieser übernommen, die Kosten der übrigen Baumaßnahme wurde zu 50 % durch das Land Baden-Württemberg über die Tourismusförderung übernommen, die weiteren 50 % gehen zu Lasten der Gemeinde.

Innerhalb der Baumaßnahme werden auch noch Fahrradabstellplätze beim Zugang zum Kronengarten und beim Parkplatz Landungsplatz geschaffen, ebenso ein Zugang der Feuerwehr zum See um dort die Pumpe platzieren zu können für die Löschwasserversorgung im Bereiche der Kirche und des Rathausplatzes in die bereits bestehende Leitung.

Weiter werden die Abfallbehälter im westlichen Uferbereich erneuert und der Bereich um die Pergola neu gestaltet.

Dieser anspruchsvollen Gestaltung gingen jahrelange Abstimmungsgespräche mit dem Gemeinderat der Verwaltung und der Bodensee-Wasserversorgung die hier als wesentlicher Kostenträger auftritt voraus.

Wir freuen uns auf die Fertigstellung der Baumaßnahme im November 2010 und auf einen weiteren attraktiven Bereich unserer bisher so gelungenen Ufergestaltung.

## Straßensperrung

Ab Montag, 20.09.2010 wird auf Grund von Kanalbauarbeiten die Klosterstraße zwischen Winzerbrunnen und Wiedenbachweg für ca. 5 Tage gesperrt.

Wir bitten um Beachtung!

## Ziegentrekking

### Unterwegs mit Ziegen

Der Ziegenhändler und Bodensee-Guide Jörg Jacobi führt uns über einsame Pfade durch das Sipplinger Steilufer bis zum Grillplatz bei der Zimmerwiese, wo ein zünftiges Grillfeuer entfacht wird. Auf der Rundwanderung begleiten uns einige seiner Ziegen, welche das Gepäck tragen. Die Wanderung ist vor allem für Kinder geeignet, aber auch Erwachsene sind zum Ziegentrekking willkommen. Ein Vesper für die Wanderung und Grillgut sollte jeder selbst mitbringen, für Trinken ist gesorgt. Die Kinder können sowohl beim Grillplatz abgeholt werden (ca. 13.30 Uhr), als auch geführt bis zum Ausgangspunkt zurückwandern (Ankunft gegen 14:30 Uhr)

Samstag, 18. September,  
09:30 Uhr - ca. 14:30 Uhr  
Treffpunkt:

Parkplatz beim Sportplatz Sipplingen

## Im Fundamt wurde abgegeben:

1 Haustürschlüssel

Nähere Informationen unter Tel. 8096-20

## Bevölkerungsstatistik der Gemeinde Sipplingen

Stand der Bevölkerung (Einwohner mit Hauptwohnsitz in Sipplingen)

**am 31. Juli 2010** **2.102**

Zugang:

a) durch Geburt	0
b) durch Zuzug	10

Abgang:

a) durch Tod	3
b) durch Wegzug	9

**Stand der Bevölkerung**  
**am 31. August 2010** **2.100**



## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

**Herrn Werner Müller, Lenzensteig 9**  
**zum 83. Geburtstag am 16.09.**

**Frau Julie Rebscher, Gartenstr. 4**  
**zum 79. Geburtstag am 17.09.**

**Frau Helene Dietz, Seestr. 12**  
**zum 86. Geburtstag am 22.09.**

## SIPPLINGEN am Bodensee

Tourist-Information  
Seestraße 3  
78354 Sipplingen  
Tel.: 07551/949937-0  
Fax: 07551/3570  
tourist-info@sipplingen.de  
www.sipplingen.de

### Öffnungszeiten der Tourist-Information

Montag – Freitag  
09.00 Uhr – 12.00 Uhr und  
14.00 Uhr – 17.00 Uhr

### Kinderferienprogramm

Mit den Sommerferien endet auch das Kinderferienprogramm der Gemeinde Sipplingen. Viele Kinder nutzten über sechs Wochen das tolle und abwechslungsreiche Angebot und hatten dabei gute Laune und viel Spaß. Allen Vereinen ein herzliches Dankeschön für die Unterstützung und die tollen Programmpunkte.

### Ferienjournal

Alle Gastgeber mit Anzeigenschaltung im Ferienjournal erhielten den Korrekturabzug ihrer Anzeige. Bitte überprüfen Sie die Anzeige auf ihre Richtigkeit **bis spätestens Freitag, 17. September**. Für Fragen stehen wir gerne zur Verfügung.

### Besichtigung der Bodensee-Wasserversorgung

Immer **mittwochs um 15.30 Uhr** findet eine Besichtigung der Bodensee-Wasserversorgung statt. Unter dem Motto „kühl, klar und sauber“ besichtigen Sie Deutschlands größte Fernwasserversorgung.

Anmeldung: in der Tourist-Information, bis spätestens 12.00 Uhr (mit Personalausweis)  
Preis: kostenfrei

Treffpunkt: Aufbereitungsanlage Bodensee-Wasserversorgung  
Zeit: 15.30 Uhr – 17.00 Uhr

### Schiffahrt mit Alphornbläsern – letzte Sonderfahrt der Saison

Am **Freitag, 17. September** erleben Sie auf einer Schiffahrt ein Abendkonzert mit der Gruppe Alphornecho Zizenhausen.

Fahrkarten: in der Tourist-Information  
Preis: 16,00 Euro Erwachsene /  
10,00 Euro Kinder  
Abfahrt: 20:35 Uhr,  
Landungsplatz Sipplingen  
Ankunft: ca. 22:15 Uhr

### 25. Besuch in Sipplingen

In diesem Jahr verbrachte **Familie Kettelake** bereits den 25. Sommerurlaub in Sipplingen. Bei Annemarie Marte wurde die Familie all die Jahre herzlich aufgenommen und gemeinsam freut man sich schon auf das nächste Wiedersehen.

Im Urlaub ist die Familie immer viel unterwegs. Ausflüge stehen auf dem Programm und ein Besuch der Städte Meersburg und Lindau darf nicht fehlen. Gerne entspannt die Familie sich auch im Naturbadestrand und freut sich über die Abkühlung im Bodensee.

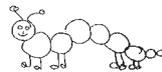
Mit einem Präsent bedankte sich Julia Ott im Namen der Gemeinde bei Familie Kettelake für die langjährige Treue. Der Dank gilt auch Frau Marte für die herzliche Aufnahme der Gäste.



### Seniorenausflug 2010

2 Busse starteten am **Donnerstag, den 09.09.** am Landungsplatz um 9.00 Uhr mit 83 munteren Seniorinnen und Senioren zur Landesgartenschau nach Villingen-Schwenningen. Auf der direkten einstündigen Fahrt über die Autobahn verteilte unser Bürgermeister Herr Neher mit Gattin und seinen Helferinnen bzw. Seniorenbetreuerinnen, das zweite Frühstück (Brezel). Nach der Ankunft, wurden wir um 10.30 Uhr zur 1 ½ stündigen Führung am Eingang erwartet. In 3 Gruppen zogen wir los durch das unendlich schöne Gartenschau – Gelände, durch die Erklärung der kompetenten Führer erfuhren wir sehr viel über Natur und die Gestaltung. Um 12.00 Uhr traf man sich im Glas-

haus (ein großes Gewächshaus wurde zur Gastronomie umgebaut) zum gemeinsamen Mittagessen. Nach dem guten urschwäbischen Gericht "Maultasche mit Herdepfelsalat" hatte jeder noch die Möglichkeit alle Naturschönheiten und das Marionetten-Theater oder die Jongleurshow im Park in Ruhe anzusehen. Natürlich hatte Petrus uns ein wunderbares Wetter beschert. Gegen 17.30 Uhr trafen wir uns wieder zur Heimreise. Herr Bürgermeister Neher bedankte sich im Bus bei den Seniorenbetreuerinnen, Jolande Schirmeister, Charlotte Schirmeister, Helga Staiger und Ruth Bonauer. Auch der Tourist-Information besten Dank für die Organisation dieses gelungenen Ausfluges. Wir denken mit Freude zurück an den schönen Tag auf der Landesgartenschau und freuen uns so on wieder auf den Seniorenausflug im Jahr 2011.



### GEMEINDEKINDERGARTEN "KLEINE RAUPE"

#### Einladung zum Elternabend

Am **Donnerstag, den 30.09.2010** findet bei uns im Kindergarten um **19.30 Uhr** ein Elternabend statt zu dem alle Interessierten herzlich eingeladen sind.

Dieser Elternabend steht unter dem Thema:

#### „Kleine Tyrannen – was tun?“ Die Bedeutung von Regeln und Grenzen in der heutigen Zeit

An diesem Abend wird die Heilpädagogin / Systemische Paar- und Familien sowie Kinder- und Jugendlichentherapeutin Frau Rahser-Reichelt über dieses Thema informieren.

Für Interessenten außerhalb des Kindergartens erheben wir einen Unkostenbeitrag von 1,50 Euro.

Damit wir den nötigen Platz schaffen können, bitten wir sie, sich bis zum Montag, den 20.09.2010 im Kindergarten unter der Telefonnr. 1096 anzumelden.

Auf Ihr Kommen freut sich  
das Kindergarten – Team.

## SENIOREN- NACHRICHTEN



Die **Altenwallfahrt** nach Birnau findet in diesem Jahr am **Donnerstag, 23. September** statt. Abfahrt mit dem Bus von Gebhard-Reisen um **13.45 Uhr** vom Landungsplatz Sipplingen.

Nach dem Gottesdienst werden wir wieder zusammen mit dem Seniorenkreis St. Nikolaus Überlingen einkehren.

Wir bitten um Ihre Anmeldung bis Dienstag, 21. September im Pfarrbüro (Dienstag bis Freitag 10 bis 12 Uhr), Tel. 0 75 51 / 6 32 20 oder bei Jolande Schirmeister, Tel. 0 75 51 / 58 92. Sie können auch einen Zettel mit Anmeldung in den Briefkasten St.-Martin-Straße 22 einwerfen.

## BEHÖRDEN- INFOS



LANDRATSAMT  
BODENSEEKREIS

### Bundeswehrübung

Vom 20. bis zum 27. September übt die Fernspählehrkompanie 200 aus Pfullendorf mit 30 Soldaten und fünf Fahrzeugen. Das Übungsgebiet umfasst im Bodenseekreis die Gemeinden Deggenhausertal, Frickingen, Heiligenberg, Owingen, Salem, Sipplingen und Überlingen.



Anmeldungen und Informationen:  
[www.vhs-bodenseekreis.de](http://www.vhs-bodenseekreis.de)

VHS-Service-Zentrale im Landratsamt:  
 Tel.: 07541 204 5468 / 5425 / oder -5246  
 Fax: 07541 204-5525.

Weitere Auskünfte bei Monika Biller,  
 VHS-Außenstelle Sipplingen,  
 Tel.: 07551 809620 (tagsüber)  
 Tel.: 07551 301450 (abends)

**Rhythmische Ausgleichsgymnastik für Frauen mittleren Alters**

Kurs Nr. Z302282SI  
 Ursula Fritz  
 Montag, 20.09.2010, 20:00-20:45 Uhr,  
 15 Termine, Sipplingen, Turnhalle,  
 Gymnastikraum  
 Kursentgelt: 42,00 EUR

**Bewegung und Spaß für Kinder von 5 bis 6 Jahren**

Kurs Nr. Z302776SI  
 Gabi Schirmeister  
 Freitag, 24.09.2010, 14:00-14:45 Uhr,  
 10 Termine, Sipplingen, Turnhalle  
 Kursentgelt: 25,20 EUR

**Bewegung und Spaß für Kinder von 3,5 bis 5 Jahren**

Kurs Nr. Z302774SI  
 Gabi Schirmeister  
 Freitag, 24.09.2010, 14:45-15:30 Uhr,  
 10 Termine, Sipplingen, Turnhalle  
 Kursentgelt: 25,20 EUR

**Qi Gong**

Kurs Nr. Z301425SI  
 Alexandra Zawlocka-Vogler  
 Chinesische Heilgymnastik zur Pflege der Lebenskraft und zur Erhaltung der Gesundheit. Qi Gong-Übungen setzen keine Vorkenntnisse voraus, auch das Alter spielt keine Rolle. Bitte Decke, bequeme Kleidung und Schuhe mitbringen.  
 Mittwoch, 29.09.2010, 17:00-18:30 Uhr,  
 10 Termine, Sipplingen, Turnhalle,  
 Gymnastikraum  
 Kursentgelt: 64,00 EUR

**Nordic Walking Einführungskurs**

Kurs Nr. Z302977SI\*  
 Bernd Siemel  
 Ein optimales Gesundheits- und Ganzkörpertraining mit Nordic ALFA -Technik (Dt. Nordic Walking Verband). Bitte geben Sie bei der Anmeldung Ihre Körpergröße an. Stöcke können gestellt werden.  
 Sonntag, 03.10.2010, 09:00-12:00 Uhr,  
 1 Termine,  
 Kursentgelt: 12,00 EUR

**Ausgleichsgymnastik für den Rücken**

Kurs Nr. Z302078SI

Christel Keßler  
 Montag, 04.10.2010, 17:00-17:45 Uhr,  
 12 Termine, Sipplingen, Turnhalle,  
 Gymnastikraum  
 Kursentgelt: 33,60 EUR

**Ausgleichsgymnastik für den Rücken**

Kurs Nr. Z302080SI  
 Christel Keßler  
 Montag, 04.10.2010, 17:45-18:30 Uhr,  
 12 Termine, Sipplingen, Turnhalle,  
 Gymnastikraum  
 Kursentgelt: 33,60 EUR

**Ausgleichsgymnastik für den Rücken**

Kurs Nr. Z302082SI  
 Christel Keßler  
 Montag, 04.10.2010, 18:30-19:15 Uhr,  
 12 Termine, Sipplingen, Turnhalle,  
 Gymnastikraum  
 Kursentgelt: 33,60 EUR

**Kundalini Yoga**

Kurs Nr. Z301170SI  
 Monika Vallentin  
 Kundalini Yoga ist bestens geeignet Problemen wie Stress, Schlaflosigkeit, Rückenschmerzen, Bewegungsmangel, Nervosität, Konzentrationsschwäche und Stimmungsschwankungen entgegenzuwirken. Kundalini Yoga ist eine Selbstschulung, in der man lernt aus der positiven Erfahrung die einem die Übungen vermitteln, gesundheitsorientierte und lebensbejahende Gewohnheiten zu entwickeln. Eine Yogastunde setzt sich zusammen aus Aufwärmübungen, der eigentlichen Yoga-Kriya, Atemschulung, einer langen, tiefen Entspannung  
 Dienstag, 05.10.2010, 19:30-21:00 Uhr,  
 10 Termine, Sipplingen, Turnhalle,  
 Gymnastikraum  
 Kursentgelt: 64,00 EUR

**Ausgleichsgymnastik für den Rücken**

Kurs Nr. Z302083SI  
 Christel Keßler  
 Donnerstag, 07.10.2010, 18:15-19:00 Uhr,  
 12 Termine, Sipplingen, Turnhalle,  
 Gymnastikraum  
 Kursentgelt: 33,60 EUR

**Farb- und Stilberatung**

Kurs Nr. Z30535WSI\*  
 Gisela Rehn  
 Farbberatung hilft bei der Frage: Was ziehe ich an? Welche Farbe passt zu mir? Welche Wirkung kann ich erzielen? - was ist für mich vorteilhaft? Entdecken Sie Ihre Farben und schenken Sie sich selbst ein neues frisches Outfit. Mut zur richtigen Farbe stärkt das Selbstbewusstsein.  
 Samstag, 16.10.2010, 10:00-15:00 Uhr,  
 1 Termine, Sipplingen, Neues Schulhaus, Jahnstraße 5  
 Kursentgelt: 25,00 EUR

**Klettern**

Kurs Nr. Z302787SI\*  
 Edith Albertz  
 Dieser Kurs für Erwachsene und Jugendliche ab 13 Jahren führt in die Grundlagen des Kletterns ein. Die Teilnehmer lernen Knoten, Sicherungs- und Klettertechniken kennen. Nach dem Einüben der Partnersicherung

wird zu zweit oder dritt im Toprope geklettert. Dabei stehen der Spaß an der Bewegung und das gemeinsame Erleben im Vordergrund. Veranstaltungsort und Treffpunkt ist das Kletterwerk in Radolfzell. Material (Gurt, ggf. Schuhe) kann im Kletterwerk Radolfzell ausgeliehen werden. Kosten Halleneintritt 0 Samstag, 06.11.2010, 10:00-15:00 Uhr, 1 Termine,  
 Kursentgelt: 20,00 EUR



**INTERESSANTES AUS DER NACHBARSCHAFT**

**Bonndorfer Schautag 19.09.2010, 10-17 Uhr**

Einige Bonndorfer Handwerks- und Gewerbebetriebe, aber auch Freischaffende sowie die Gasthäuser veranstalten am Sonntag, 19.09.2010 von 10 Uhr bis 17 Uhr den ersten Bonndorfer Schautag. Einige Betriebe werden Zuhause ihrer Türen und Tore für das Publikum öffnen, andere, insbesondere kleinere Betriebe, werden sich und ihre Dienstleistungen im Bürgersaal vorstellen. Los geht's am Sonntag um 10 Uhr mit einer Auftaktveranstaltung im Bürgersaal; hier wird die Veranstaltung von der Schirmherrin Frau Oberbürgermeisterin Becker, dem Ortsvorsteher sowie dem Sprecher der Veranstalter eröffnet. In lockerer Abwechslung folgen Vorträge zum Thema Wasser (BWV), Energie rund ums Haus (Maßong), Gesundheit und Vitalität (Lilienberg) sowie Energieversorgung (SWÜ). Durch das Stadtplanungsamt wird das Neubaugebiet „Schlossacker-Beurensteig“ vorgestellt. Die Bewirtung erfolgt ausschließlich durch die Gasthäuser „Adler“ und „Zur Tenne“.

**Deutsches Rotes Kreuz, Kreisverband Bodenseekreis, Begleitete Seniorenreisen**

**NEU – HALBTAGESFAHRT nachmittags - am Mittwoch 06. 10. 2010 ins herbstliche Betenbrunn bei Heiligenberg**

**Es sind noch Plätze frei! Alle Seniorinnen und Senioren sind recht herzlich eingeladen!**

Möchten Sie mit uns einen geselligen, herbstlichen Nachmittag genießen, dann kommen Sie mit auf unsere Halbtagesfahrt am **06. Oktober von 13-18 Uhr**.

Durch das **Salemer Tal** fahren wir hinauf auf das sonnige Hochplateau über dem Bodensee, nach **Heiligenberg**. Von dort sind es noch 3 Kilometer bis in den Ortsteil **Betenbrunn**. Der kleine Ort liegt an der ober-schwäbischen Barockstraße und beherbergt die sehr schöne **barocke Wallfahrtskirche St. Maria**, die sie nach Lust und Laune besichtigen können.

Im Landgasthof Neue Post wartet dann auch **schon Kaffee und Kuchen** auf uns. Ge-

stärkt treten wir anschließend unsere Rückfahrt an. In einer **Besenwirtschaft** beschließen wir den Nachmittag bei einem **Glas Susser / Most oder Wein**, bevor wir endgültig nach Friedrichshafen zurück fahren.

Die bewährte Reisebegleitung, Kaffee und Kuchen und ein Glas Most/Susser oder Wein sind im **Preis von 25Euro pro Person** bereits enthalten. **Anmeldeschluss ist der 29. September 2010.**

Die Halbtagesfahrt wird wie gewohnt vom erfahrenen DRK-Team des „Begleiteten Reisens“ betreut und ist besonders auch für Personen mit leichten Gehbehinderungen geeignet. **Pro 10 Teilnehmer fährt ein geschulter Betreuer mit. Zustiegsmöglichkeiten** gibt es für diese Halbtagesfahrt nur in **Friedrichshafen am Stadtbahnhof um 13 Uhr und am Rotkreuzzentrum um 13.10 Uhr.**

Wenn Sie gerne mitfahren möchten oder noch Fragen haben, dann melden Sie sich bitte beim:

**Deutsches Rotes Kreuz  
Rotkreuzstr. 2,  
88046 Friedrichshafen  
Begleitetes Reisen  
Telefon: 07541/ 5040**

## Tanzcafé für Demenzerkrankte und ihre Angehörigen

**Veranstaltung von DRK, Caritasverband und Altenzentrum der Diakonie anlässlich des Weltalzheimertags**

Überlingen – Premiere in Überlingen: Anlässlich des Weltalzheimertags findet am Donnerstag, 23. September, von 15 bis 17 Uhr erstmals ein offenes Tanz-café für Demenzerkrankte und ihre Angehörigen und andere Tanzbegeisterte statt. Im Wintergarten des Altenzentrums der Diakonie spielt das Duo Schädler zum Tanz auf, für alle, die gern tanzen und Freude an Musik haben.

Das Tanzcafé reiht sich in eine Veranstaltungsfolge, die die Arbeitsgruppe Demenz im Landratsamt zum Weltalzheimertag am 21. September organisiert. Insgesamt sind 13 Veranstaltungen vorgesehen, darunter das Tanzcafé in Überlingen.

Der Eintritt zu der Veranstaltung im Wintergarten des Altenzentrums ist frei. Zum Selbstkostenpreis bietet das Heim Kaffee, Kuchen und Getränke an.

Eine Anmeldung zum Tanzcafé im Altenzentrum der Diakonie ist aus organisatorischen Gründen erwünscht, Telefon 07551/309730.

## TC Bodman- Ludwigshafen Clubmeisterschaften 2010

Nach den Sommerferien wollen wir nun die diesjährigen Clubmeisterschaften im Einzel austragen. Die Clubmeisterschaften finden am 18. und 19. September 2010 statt. Es

werden wie immer verschiedene Wettbewerbe ausgeschrieben. Dies sind im Einzelnen: Herren A - (keine Altersbeschränkung) Herren B - (ab Jahrgang 1965 und Älter) Herren C - (ab Jahrgang 1950 und Älter) Damen A - (keine Altersbeschränkung) Damen B - (ab Jahrgang 1970 und Älter) Jugend U16; U14; U12 und U10

Die Meldelisten hängen ab sofort am Clubheim in Bodman aus.

Meldeschluss und Auslosung: Donnerstag, 16. September 2010 - ab 20:00 Uhr erfolgt die Auslosung im TSV Clubheim.

Turnierbeginn: Samstag, 18. September 2010 ab 12:00 Uhr

Sonntag, 19. September 2010 ab 09:00 Uhr (Bei Absprache kann auch schon am Freitag, 17. September gespielt werden)

Die Turnierleitung behält sich vor, bei zu geringer Teilnehmerzahl einzelne Konkurrenzen zusammenzulegen.

Wir hoffen auf eine rege Beteiligung und den Teilnehmern einen schönen Turnierverlauf.  
Julian Grieser, Sportwart

## Vorankündigung KLEIDERKISTE Kinderhaus St. Nikolaus in Owingen

Die diesjährige Herbst-/Winterkleiderkiste des Kinderhauses findet am Sonntag, den 10. Oktober 2010 von 10.00 – 12.00 Uhr in der alten Turn- und Festhalle in Owingen statt.

Die Nummernausgabe erfolgt an folgenden Tagen im Kinderhaus St. Nikolaus: **Diens- tag, den 21.09.2010** von 08.30 – 12.00 Uhr und von 14.00 – 17.00 Uhr sowie am **Don- nerstag, den 23.09.2010** von 14.00 – 17.00 Uhr. Bei Fragen können Sie sich gerne telefonisch an Susanne Grossmann 07551/915631 oder per e-mail: kleiderkiste\_owingen@web.de wenden.

Die Annahme ist am Freitag den 08.10.2010 zwischen 17.00 Uhr und 18.30 Uhr in der alten Turn und Festhalle.

Auch dieses Jahr bieten wir wieder Kaffee und Kuchen (auch zum mitnehmen) an.

Auf ihr Kommen freuen sich der Elternbeirat und das Team vom Kinderhaus

## Kinderartikelbörse in der Jahnhalle Stockach

Die Kinderartikelbörse von Mitgliedern der CDU-Stockach und der Krabbel-Bammel-Gruppe findet am 02. Oktober 2010 von 9.00 - 11.30 Uhr in der Jahnhalle Stockach statt. Die Anmeldungen für die Anbieter werden am Samstag, 18. September ab 8.00 Uhr angenommen.

Die Kontaktadressen werden an diesem Anmeldetag im Südkurier Stockach veröffentlicht.



## WAS SONST NOCH INTERESSIERT



## Die Frauenselbsthilfe nach Krebs

startet am 15. September bei Zwiebelkuchen und Susser ins zweite Halbjahr. Wir zeigen Bilder vom Jakobsweg, den 10 Frauen aus unserer Gruppe im Mai dieses Jahres gegangen sind. Auch möchten wir uns nach der Sommerpause wieder untereinander austauschen. Über Neuinteressierte freuen wir uns ebenso, wie über alle, die uns diese drei Jahre schon so treu begleitet haben. Wir bieten für Betroffene ab sofort um 18.15 Uhr Nordic Walking mit einer Sportlehrerin an. Interessierte können unabhängig von der Teilnahme bei der Gruppenstunde kostenlos teilnehmen. Wir haben Stöcke in begrenzter Anzahl zur Verfügung. Wer welche hat, möge bitte die eigenen mitbringen. Lasst uns gemeinsam das Immunsystem stärken und bei den Brustpatienten die Arme entstauen durch richtiges laufen.

Unsere Treffen sind immer am 1. und 3. Mittwoch im Monat in Meersburg, v. Laßbergstr. 3, im Ev. Gemeindehaus um 16.00 Uhr.

Kontaktmöglichkeiten unter 07553-7733 oder 07532-5800.

## KLFB

### Veranstaltungen der Kath. Landfrauenbewegung Freiburg

Kleine Auszeit: „Zum eigenen Rhythmus finden“ vom 22. - 24. Okt. 2010 in Gengenbach  
Zu mehr körperlichem und seelischem Wohlbefinden kann das Praktizieren der besonderen Übungsweise „Rhythmus-Atem-Bewegung“ (RAB) nach H.L. Scharing verhelfen.

### Auszeiten für Frauen (mit Kinderbetreuung)

**01. - 05. Nov. 2010**

### in Hechingen oder St. Ulrich

Eine Auszeit nehmen vom Alltag - mit fachlicher Anleitung zur körperlichen und seelischen Entspannung, mit kreativen Gestal-

tungselementen und gemeinsamen Gesprächen in einer wertschätzenden Atmosphäre.

### „Wellness für Leib und Seele“

25. – 28. Okt. 2010 oder

08. – 11. Nov. 2010 in Bad Rippoldsau

Kneipp'sche Anwendungen, Massagen und anregende Mineralbäder unter der Anleitung einer erfahrenen Kneippmeisterin.

### Kleine Auszeit: „Will ich Recht haben oder glücklich sein?“ vom 03. – 05. Dez. 2010 in Unteröwisheim

In Berührung kommen mit mir, meiner Haltung und Einstellung zu meinem Leben. Auf ganzheitliche Weise angeleitet entwickeln wir Perspektiven, wie unser Leben in Fülle gelebt werden kann.

Infos und Anmeldung:  
Kath. Landfrauenbewegung,  
Okenstr. 15,  
79108 Freiburg,  
Tel. 0761 5144-243,  
mail@kath-landfrauen.de

## Einstellung von Nachwuchskräften für den gehobenen und den mittleren nichttechnischen Dienst in der Steuerverwaltung

Sehr geehrte Damen und Herren, da im kommenden Jahr erneut bei der Steuerverwaltung des Landes Baden-Württemberg Ausbildungsplätze zu vergeben sind, wäre ich Ihnen dankbar, wenn Sie in Ihrer Gemeinde in geeigneter Weise (z.B. redaktioneller Teil der Gemeindepresse, Aushang oder Homepage) auf die nachstehende Einstellungsmöglichkeit hinweisen würden:

Die Oberfinanzdirektion Karlsruhe stellt zum September/Oktober 2011 Nachwuchskräfte für die Laufbahn des mittleren und gehobenen Dienstes in der Steuerverwaltung des Landes Baden-Württemberg ein. Nähere Informationen hierzu finden Sie unter: [www.was-gibts-zu-glotzen.de](http://www.was-gibts-zu-glotzen.de). Hier finden Sie auch unser Bewerberportal. Bitte bewerben Sie sich online; sofern dies nicht möglich ist, senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an: Oberfinanzdirektion Karlsruhe, Referat für Aus- und Fortbildung, Moltkestrasse 50, 76133 Karlsruhe.

Sollte eine kostenlose Veröffentlichung nicht möglich sein, wird von der Veröffentlichung abgesehen.

Für Ihr entgegenkommen und Ihre Bemühungen besten Dank.

Mit freundlichen Grüßen  
Im Auftrag  
Bielawski



## JUGENDKUNSTSCHULE BODENSEEKREIS

### Hilfen zur beruflichen Orientierung in Kunst und Design

#### Jugendkunstschule bietet Mappenkurse zur Hochschulvorbereitung

Noch bis zum 24. September läuft die diesjährige Anmeldefrist für die Oberstufe der Jugendkunstschule Bodenseekreis, einer Einrichtung zur Akademie- und Fachhochschulvorbereitung in den Fachklassen Bildende Kunst, Grafik- und Produkt-Design sowie Architektur. Die Oberstufe vermittelt Jugendlichen und jungen Erwachsenen von 16 Jahren bis zu 27 Jahren grundlegende Techniken, Fertigkeiten und Theorien und bringt ihnen gleichzeitig das jeweilige Berufsbild, die Berufsbildungsmöglichkeiten und -aussichten näher. Zudem leisten im Hochschulunterricht erfahrene Dozenten individuelle Hilfestellung bei der Herstellung der Bewerbungsmappen für weiterführende Hochschulen (bezogen auf das WS 2010). Der Oberstufenunterricht findet einmal wöchentlich von 18 bis 21 Uhr statt, von Anfang Oktober 2010 bis ca. Mai 2011.

Im Mittelpunkt des Unterrichts steht innerhalb der Fachklasse Bildende Kunst das freie bildnerische Gestalten. Der eigene Standpunkt in Kunstgeschichte und -geschehen soll gefunden werden. Einerseits durch intensive Beschäftigung mit den Bilderwelten von Vergangenheit und Gegenwart, andererseits durch eigenes Nachdenken und Arbeiten. Hierbei werden systematisch Techniken und Probleme von Malerei und Zeichnung behandelt. Diese Klasse eignet sich auch für die Fachrichtungen Kunst-erziehung, Mode-Design, Bühnenbild und Kunsttherapie.

Die Fachklasse Grafik-Design beschäftigt sich mit gestalterischen Grundlagen, mit dem Berufsbild des Grafikers, mit programmierter und freier Arbeitsmethodik und mit Schrift, ihren Formen, ihrer Technik, Anwendung und Geschichte. Ebenso gehören Grundlagen der Fotografie, Labortechnik eingeschlossen, zum Unterricht.

Hauptthema der Fachklasse Produkt-Design ist die Einführung in spezifische Darstellungstechniken wie etwa Skizzieren, Rendering, schematische Zeichnung, Explosionszeichnung oder ergonomische Zeichnung. Die Teilnehmer leisten zudem Entwurfsarbeit, bauen Modelle, die sie fotografieren und präsentieren.

Zur Aufnahmeklä rung und näheren Information bietet die Jugendkunstschule anmeldepflichtige Vorbereitungsabende an (zur Entscheidungshilfe können auch mehrere Info-Abende besucht werden). In **Meersburg**: Fachklasse Bildende Kunst am Montag, 27. September, Fachklasse Produkt-Design am Mittwoch, 29. September, Fachklasse Grafik-Design am Dienstag, 28. September jeweils um 20 Uhr. In **Meckenbeuren**: Fachklasse Grafik-Design, kein Info-Abend, Kurs-

beginn eines Crash-Kurses mit 10 Abenden am Montag, 4.10., 18.30 Uhr im Kunstraum der Theodor-Heuss-Schule.

**Anmeldungen** für alle Info-Abende und Fachklassen nimmt die Jugendkunstschule Bodenseekreis in Meersburg entgegen, täglich von acht bis zwölf Uhr unter Telefon 07532/6031. Hier kann auch das kostenlose Jahresprogramm oder die Broschüre zum Vorstudium Gestaltung angefordert werden. Weitere Informationen sind im Internet erhältlich unter [www.kunstschule-bodenseekreis.de](http://www.kunstschule-bodenseekreis.de).



## KIRCHLICHE NACHRICHTEN



### Seelsorgeeinheit Sipplingen

mit den Gemeinden

**St. Pelagius, Bonndorf**

**St. Bartholomäus, Hödingen**

**St. Peter und Paul, Nesselwangen**

**St. Martin, Sipplingen**

Pfr. Dr. Zdenko Joha, Seestrasse 38, 78354 Sipplingen, Tel. 07551/63220

Pfarrbüro  
Seestrasse 38, 78354 Sipplingen  
Tel. 07551/63220  
Fax.-/ 60636  
Mail: [pfarramt.sipplingen@t-online.de](mailto:pfarramt.sipplingen@t-online.de)

Öffnungszeiten  
Dienstag bis Freitag von  
10.00 bis 12.00 Uhr und  
Pfarrbüro:  
Donnerstagmittag von 15.00 bis 17.00 Uhr

Sprechzeiten von Herrn Pfarrer Dr. Joha (wir bitten um vorherige Terminvereinbarung):

Mittwochs  
ab 15.00 Uhr im Pfarrhaus Hödingen  
Donnerstags  
ab 11.00 Uhr Pfarrhaus Nesselwangen  
ab 15.00 Uhr im Pfarrhaus Sipplingen  
ab 17.00 Uhr im Pfarrhaus Bonndorf

#### Gottesdienste

**Donnerstag, 16.09.2010**

Sipplingen  
19.00 Uhr Rosenkranz

**Samstag, 18.09.2010**

Sipplingen  
14.30 Uhr Heilige Messe und Goldenen Hochzeit des Ehepaars Gertrud und Bernhard Biller (Pfr. Duffner)  
Im Gedenken an die Verstorbenen Verwandten und Freunde der Familien Biller/Keßler Die Kollekte ist vorgesehen für die Flutopfer Pakistan

**Sonntag, 19.09.2010**

- Sonntag im Jahreskreis – Ev. Lk.16,1-13  
Bonndorf  
10.00 Uhr Wortgottesdienst

**Montag, 20.09.2010**

Sipplingen

19.00 Uhr Im Rahmen des Stundengebets der Kirche beten wir die Vesper

**Donnerstag, 23.09.2010**

Sipplingen

19.00 Uhr Rosenkranz

Termine

**Aus der Seelsorgeeinheit:**

**WICHTIGE TERMINE ZUR FIRMUNG 2010**

Treffen zur Vorbereitung des Firmgottesdienstes

Liebe Firmlinge und Workshopleiter.

**Die Firmung wird am 13. November 2010, um 17.00 Uhr in Sipplingen stattfinden,** und wir würden uns sehr freuen, wenn wir alle zusammen den Firmgottesdienst vorbereiten. Jeder soll und darf seine Ideen einbringen. Dafür möchten wir den Gottesdienst in einzelne Bereiche wie Blumenschmuck, Musik, Kunst, Liturgie aufteilen, die dann von den jeweiligen Gruppen zum Thema „Nobody is perfect“ ausgearbeitet werden.

Vielleicht habt ihr schon eine Idee?

Ich freue mich auf euer Kommen am Montag, dem 27. September 2010, um 19.00 Uhr, im Pfarrheim Sipplingen.

Viele Grüße

Gisela Regenscheit

Zur Erinnerung:

Die Sakramentenwerkstatt findet am 01. bzw. am 08. Oktober 2010 von 16.00 bis 18.00 Uhr, im Pfarrheim in Sipplingen statt und ist ein verpflichtender Teil der Firmvorbereitung.

Alle Firmanden treffen sich am Freitag, dem 12.11.2010, um 16.00 Uhr, zur Hauptprobe für den Firmgottesdienst in der St. Martinskirche in Sipplingen.

**Sipplingen:**

**Laudato si**

Wir treffen uns zur ersten Chorprobe nach den Ferien, am Donnerstag, dem 16.09.2010, um 20.00 Uhr, im Pfarrheim. Wer Freude am Singen hat, ist herzlich willkommen.

Viele Grüße, Bernadette Widenhorn

**Kolpingfamilie**

Gruppenstunden:

Die Gruppe Arche Noah trifft sich nach der Sommerpause am Donnerstag, dem 16.09.2010, um 17.30 Uhr im Pfarrheim.

Die Gruppe Emaus trifft sich am Montag, dem 13./27.09.2010, um 20.15 Uhr im Martinsstübchen.

Bis dann, eure Gruppenleiter Beate und Clemens

**Ökumenischer Seniorenkreis**

Die Altenwallfahrt nach Birnau findet in diesem Jahr am Donnerstag, 23. September statt.

Abfahrt mit dem Bus von Gebhard-Reisen um 13.45 Uhr vom Landungsplatz Sipplingen.

Nach dem Gottesdienst werden wir wieder zusammen mit dem Seniorenkreis St. Nikolaus Überlingen einkehren.

Wir bitten um Ihre Anmeldung bis Dienstag, 21. September

im Pfarrbüro (Dienstag bis Freitag 10 bis 12 Uhr), Tel. 0 75 51 / 6 32 20 oder bei Jolande Schirmeister, Tel. 0 75 51 / 58 92.

Sie können auch einen Zettel mit Anmeldung in den Briefkasten St.-Martin-Straße 22 einwerfen.

Worte aus der Bibel für uns:

ICH BIN DAS LICHT DER WELT,

WER MIR NACHFOLGT,

WIRD NICHT WANDELN

IN DER FINSTERNIS,

SONDERN WIRD DAS LICHT

DES LEBENS HABEN:

Joh. 8,12

**Liebe Kolpinger,**

liebe Freunde der Kolpingsfamilie, wir fahren am 9. Oktober 2010 in den Europapark nach Rust.

Treffpunkt ist um 6:30 Uhr am Schlecker in Sipplingen, Rückfahrt ist ca. um 18:00 Uhr ab Rust.

Kosten für Mitglieder der Kolpingsfamilie betragen 30 Euro, die Busfahrt übernimmt die Kolpingsfamilie.

Für Nichtmitglieder betragen die Kosten 40 Euro.

Anmeldung bis zum 7. Oktober 2010 bei Stefanie Mingo Tel.: 831888 (abends) oder bei Familie Kuhn Tel.: 66292.

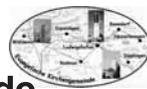
Wir freuen uns auf einen erlebnisreichen Tag!

Treu Kolping

Stefanie Mingo (Stellv. Jugendleiterin)

Michael Kuhn (Jugendleiter)

**Evangelische Kirchengemeinde**



**mit den Ortsteilen Bodman, Bonndorf, Espasingen, Ludwigshafen, Nesselwangen, Sipplingen & Wahlwies**

**Öffnungszeiten des Pfarramtes,**

Mühlbachstr.7 in Ludwigshafen:

dienstags 9.00-12.30 Uhr;

donnerstags 9.00-12.30 Uhr

Tel. 07773-5588 Fax 07773-7919

e-mail: ludwigshafen@kbz.ekiba.de

homepage: www.ek-ludwigshafen.de

**Freitag, 17. September**

**9.30 Uhr:** Mutter-Kind-Treffen im Jugendraum in Ludwigshafen

**15.00 Uhr:** Ökumenischer Einschulungsgottesdienst in der Johanneskirche in Wahlwies (Pfarrer Boch und Gemeindeferent Schneider)

16.00 Uhr: Abfahrt zur 1. Konfirmandenfreizeit an der Johanneskirche in Wahlwies

**Samstag, 18. September**

**9.00 Uhr:** Einschulungsgottesdienst in der evangelischen Christuskirche in Ludwigshafen (Diakon Labuhn und Pfarrer Auer)

**19.00 Uhr:** Gottesdienst in Wahlwies (Prädikantin Frost)

**Sonntag, 19. September**

**9.15 Uhr:** Gottesdienst mit Abendmahl in Ludwigshafen (Prädikantin Frost)

**10.30 Uhr:** Gottesdienst in Sipplingen (Prädikantin Frost)

**10.30 Uhr:** Ökumenischer Krabbelgottesdienst in der Christuskirche in Ludwigshafen

**Dienstag, 21. September**

**9.00 Uhr:** Spielgruppe im Harmonika-Proberaum in Sipplingen

**Mittwoch, 22. September**

**14.00-15.30 Uhr:** Treffen der "Häfler Früchtchen" - ökumenische Jugendgruppe in Ludwigshafen

**15.00 Uhr:** Frauenkreis in Ludwigshafen im Fahrdiensten

**Donnerstag, 23. September**

**8.15 Uhr:** Morgenlob in der Johanneskirche in Wahlwies

**9.00 Uhr:** Spielgruppe im

Harmonika-Proberaum in Sipplingen

**15.00 Uhr:** Ökumenische Jungschar für die Klassen 1-3

**Freitag, 24. September**

**9.30 Uhr:** Mutter-Kind-Treffen im Jugendraum in Ludwigshafen

**Sonntag, 26. September**

**10.00 Uhr:** Gottesdienst in Ludwigshafen (Prädikant Butz)

**10.00 Uhr:** Kindergottesdienst in Ludwigshafen

**Das Pfarramt ist wegen Urlaubs der Pfarramtssekretärin vom 20. September bis 01. Oktober geschlossen. Bitte vereinbaren Sie Termine telefonisch unter der Telefonnummer 07773-5588.**

**TelefonSeelsorge Schwarzwald-Bodensee e. V.: Ausbildungskurs für ehrenamtlich Mitarbeitende**

„Danke, dass Sie mir zugehört haben.“ Anrufende bei der Telefonseelsorge beenden das Gespräch häufig mit diesen Worten. Sie bringen ihre Wertschätzung dafür zum Ausdruck, dass sie im Schutz der Anonymität mit jemandem sprechen konnten, der zuhört, Verständnis zeigt, nicht alles besser weiß, aber auch bereit ist, gemeinsam nach Lösungen zu suchen, wenn dies gewünscht wird. Eine solch behutsame Gesprächsführung muss gelernt werden. Die ehrenamtlich Mitarbeitenden werden in ca. 200 Ausbildungsstunden auf diese Aufgabe vorbereitet und auch im Anschluss daran immer wieder in Fortbildungen geschult und durch Supervision entlastet. Für interessierte Frauen und Männer startet im Herbst ein Ausbildungskurs, der 14tägig dienstagsabends von 18-21 Uhr in Konstanz stattfinden wird.

Kontakt: TelefonSeelsorge Schwarzwald-Bodensee e. V., 78421 Konstanz  
Postfach: 10 21 38, Telefon: 07531 / 27778,  
E-Mail: telefonseelsorge.schwarzwald-bodensee@evika.de

## Chor SEE-END-SPIRIT gibt nicht auf!

Wir treffen uns am Dienstag, den 21.09.2010 um 20.30 Uhr im Hügelsaal in Ludwigshafen zum gemeinsamen Singen, Kennenlernen und zur weiteren Planung.

Wir suchen eine neue Chorleitung. Wenn Sie sich angesprochen fühlen, melden Sie sich bitte bei Pfarrer Dirk Boch (07773-5588) oder kommen Sie zu unserem Treffen.

Sehr herzlich grüßt Sie im Namen aller Mitarbeitenden, Ihr Dirk Boch, Pfarrer

## Neuapostolische Kirche Ludwigshafen

Buhlstr. 8a  
Bodman-Ludwigshafen

**Sonntag, 19. September, findet hier kein Gottesdienst statt.**

Wir sind zu einem Festgottesdienst eingeladen, der via Satellit übertragen wird. Übertragungsorte sind unsere Kirchen in Stockach und Überlingen  
Beginn 10.00 Uhr

**Mittwoch, 22. September**  
20.00 Uhr Gottesdienst



**DIE VEREINE  
BERICHTEN**

## Sipplinger Boule-Meisterschaften

Am 25.09.2010 finden in den Sipplinger Uferanlagen die 5ten Dorfmeisterschaften im Boule statt.

Treffpunkt: 10.30 Uhr  
Beginn: 11.00 Uhr

Anmeldungen werden bis Donnerstag, 23.09.2010 unter 07551/5366 Oder 07551/7113 angenommen.



**BÜRGERMILIZ  
SIPPLINGEN e.V.**

### Straßenfest in der "Gartenstraße"

Im Juli dieses Jahres hatten die Anwohner der Gartenstraße in Sipplingen ihr zweites Straßenfest gefeiert. So wie zwei Jahre zuvor, stellte die evangelische Kirchengemeinde ihre Räumlichkeiten und die Wiese vor der Kirche zur Verfügung. In diesem Jahr konnten 500 Euro erwirtschaftet werden, die von den Organisatoren Bernadette Bonauer, Gerold Beirer, Edeltrud Popp, Bruno Popp und Ingrid Zuber beim Sommerfest am 12. September, anlässlich des 40-jährigen Be-

stehens der Jakobuskirche, sowie der Einweihung der neu restaurierten Gemeinderäume, Herrn Pfarrer Dirk Boch 3. von links übergeben wurden.



### -Spielmanszug-

Die erste Probe des Spielmannszugs nach der Sommerpause findet am Donnerstag, den 16. September 2010 wie gewohnt ab 20:00 Uhr im Probenraum statt.

gez. Bernd Tittel  
-Tambourmajor-



**DEUTSCHE-LEBENS-  
RETTUNGS-  
GESELLSCHAFT**  
Jugend

### DLRG Wachstation

Die DLRG Wachstation am Naturbadestrand ist an den Wochenenden von 10:00 – 18:00 Uhr besetzt.

### Das erste Jugendschwimmen findet erst in der nächsten Woche statt!

Das erste Jugendschwimmtraining ist am Mittwoch, 22.09.2010 im Hallenbad Salem. Mitmachen können Jugendliche ab ca. 9 Jahren. Abfahrt an der Turn- und Festhalle um 17:15 Uhr. Fahrpläne werden noch verteilt.

Wir freuen uns auf euch  
Euer Jugendleiterteam.

Infos auch unter:  
[www.sipplingen.dlrg.de](http://www.sipplingen.dlrg.de)



**FREIWILLIGE FEUERWEHR  
SIPPLINGEN**

## Gewässerverunreinigung am Bacheinlauf beim Badestrand Sipplingen

(Keine Gefahr für Trinkwasser und der Badestellen)

Am Samstag, 21.08.2010 wurde die Freiwillige Feuerwehr Sipplingen kurz nach 12.00 Uhr zu einem Gewässerschutz Einsatz alar-

miert. Bei schönstem Badewetter bemerkten aufmerksame Gäste, dass im Bereich des Einlaufes des Hörnlebaches eine weißliche Flüssigkeit im Uferbereich in den Bodensee einfluss. Durch das rasche Ausbringen von Ölsperren gelang es der Freiwilligen Feuerwehr Sipplingen, eine Ausbreitung der Gewässerverunreinigung zu verhindern. Die an der Wasseroberfläche treibende weißliche Flüssigkeit konnte innerhalb der Ölsperren durch die Feuerwehr aufgenommen werden. Bei der Flüssigkeit handelt es sich vermutlich um Dispersionsfarbe oder ein gipshaltige Flüssigkeit. Nach Angaben der Wasserschutzpolizei bestand keine Gefahr für die Trinkwasserqualität und für die in der Nähe befindlichen Badeplätze.

Die Wasserschutzpolizei hat die Ermittlungen zur Schadensursache aufgenommen. Die Feuerwehr Sipplingen war mit ca. 20 Personen und mehreren Fahrzeugen im Einsatz.

Hans-Jörg Dieringer  
Freiw. Feuerwehr Sipplingen



Am Freitag, 17.09.2010 findet die nächste Gesamprobe statt.

Treffpunkt ist um 19.30 Uhr am Gerätehaus.

Freiwillige Feuerwehr  
Sipplingen

## Jugendfeuerwehr Sipplingen

Das nächste Treffen findet am kommenden Freitag, 17.09. statt. Beginn ist um 17.00 Uhr in Arbeitskleidung am Gerätehaus. Bitte vollzählig erscheinen, da nochmals für den bevorstehenden Pokal-Wettkampf geübt werden muß.

Pokal-Wettkampf der Jugendwehren. Kommen Samstag, 18.09 findet in Sipplingen der diesjährige Pokal-Wettkampf des Bodenseekreises statt. Beginn ist um 14.00 in den Uferanlagen am See. Hierzu sind Alle, ob Groß oder Klein, herzlich dazu eingela-

den, sich auch mal bei dieser Gelegenheit über die Tätigkeiten der Jugendfeuerwehren zu informieren. Über viele Schlachtenbummler freuen sich unsere Jugendlichen jetzt schon. Die Siegerehrung wird dann gegen 17.00 Uhr am Gerätehaus erfolgen. Anschließend noch gemütliches Beisammensein.



## GESANGVEREIN HOHENFELS/SIPLINGEN

### Unser Verein im Jubiläumsjahr - Projekt-sänger gesucht!

Liebe Sängerinnen und Sänger. Die Chorproben haben begonnen. Wie bereits mitgeteilt wird der "Frauenchor" künftig gezielt auf Projekte üben. Es sind im Jahr 2 Projekte vorgesehen. Das nächste Projekt ist unsere Feier zum 125-jährigen Jubiläum an unserem Gründungstag am 26.12.2010.

Für die musikalische Gestaltung des Jubiläumsgottesdienstes sowie die anschließende Weihnachtsfeier im Hotel Krone suchen wir **SIE** als Sängerinnen für den Frauenchor sowie Sängerinnen und Sänger für den gemischten Chor. Wer hat Lust bei uns mitzusingen?

Jeden Dienstag proben wir im Sängenheim (alter Kindergarten bei der Kirche). Der Hauptchor probt immer ab 19.30 Uhr, der Frauenchor immer vierzehntägig ab 20.30 Uhr (an den „geraden“ Wochen). Schauen Sie doch mal rein und machen sie mit.

Nachfolgende Probetermine sind für den September vorgemerkt:

#### Dienstag, 21.09.10:

Hauptchor von 19.30 Uhr – 20.30 Uhr  
Frauenchor von 20.30 Uhr – 21.45 Uhr

#### Dienstag, 28.09.10:

Hauptchor von 19.30 Uhr – 21.30 Uhr

Jutta Menner (Vorsitzende)

Tel. 07551/7560

E-Mail: [jutta@gv-siplingen.de](mailto:jutta@gv-siplingen.de)

Homepage: [www.gv-siplingen.de](http://www.gv-siplingen.de)



## TURN-UND SPORTVEREIN SIPLINGEN

### Die nächsten Spiele:

Bezirksliga 7. Spieltag

Am So. 19.09.2010 um 15:00 Uhr  
in Sipplingen

#### TSV Sipplingen – FC RW Salem

Am kommenden Sonntag empfängt unsere Erste den Landesligaabsteiger FC RW Salem. Salem hat im letzten Spiel den ersten Sieg gelandet, und wird wohl alles daran setzen, auch bei uns erfolgreich zu sein. Für unsere Mannschaft gilt es die Tabellenführung

zu verteidigen. Also ist ein interessantes Spiel zu erwarten. Liebe Fans, unterstützt unsere Erste bei diesem wichtigen Spiel.

Kreisliga B:

Am So. 19.09.2010 um 13:00 Uhr  
in Hödingen

#### TSV Sipplingen II – SC Markdorf II

### Jugendspiele:

#### Am Sa. 18.09.2010

um 11:00 Uhr in Denkingen  
Juniorinnen

#### SG Denkingen B – SG Bonndorf B

um 13:00 Uhr in Hödingen

#### SG Sipplingen/Hödingen EI –

#### SC Pfullendorf E

um 13:00 Uhr in Frickingen

#### Spvgg F.A.L. EII -

#### SG Sipplingen/Hödingen EII

um 14:00 Uhr in Klufften

#### FC Klufftern D -

#### SG Sipplingen/Hödingen D

um 16:15 Uhr in Hödingen

#### SG Hödingen B – SV Kreenheinstetten B

#### Am So. 19.09.2010

um 13:00 Uhr in Aach

#### SG Honstetten A - SG Sipplingen/Hödingen A

Am Di. 21.09.2010

um 18:00 Uhr in Kleinschönach

#### SV Großschönach E -

#### SG Sipplingen/Hödingen E

um 18:30 Uhr in Bonndorf

#### SG Sipplingen/Hödingen A – SG BAT A

### Ergebnisse:

#### DJK Konstanz -TSV Sipplingen 1:3 (0:3)

Tore: 0:1 (16.) Pollina, 0:2 (19.) Paolucci, 0:3 (41.) Akuzun,  
1:3 (75.) di Stefano. – SR: d'Arca (Salem). – Z: 80.

Tabelle:

1. TSV Sipplingen 6 Sp. 5 S, 0U, 1N, 19:5  
Tore 15 Pkt.

Gegen den immer einen Schritt schnelleren Tabellenführer TSV Sipplingen versuchte die DJK, kämpferisch dagegenzuhalten. Die Gastgeber hatten auch die erste gute Gelegenheit, aber T. di Stefano traf aus spitzem Winkel nur in die Hände unseres Torhüters. Der TSV machte nun entschieden mehr Druck. Zuerst war P.Pollina aus knapp abseitsverdächtiger Position aus 16 Metern zum 0:1 erfolgreich, weil die Gastgeber vergeblich auf den Pfiff des Unparteiischen warteten (16.). Wenig später traf R.Paolucci in der 19.Minute ebenfalls von der Strafraumgrenze aus nach einem Ballverlust in der DJK-Abwehr. Das Spiel verflachte in den folgenden Minuten ein wenig. Die Gäste kamen jedoch in der 28.Minute schnell durch unser Mittelfeld und durch die Abwehr, den Schuss des Konstanzer Stürmers parierte Torwart D.v.Zweydorff mit einer blitzschnellen Reaktion. Die Hausherren versuchten alles, noch vor der Pause einen Treffer zu erzielen, doch in der 41.Minute war es T.Akuzun, der nach einer Ecke von M.Gamper auf 0:3 erhöhte. Nach dem Seitenwechsel gab der TSV zwar nochmal das Tempo vor, in der 72.Minute

kam auch die DJK zu einer schönen Gelegenheit, den starken Schuss aus 20 Metern verhinderte wiederum Keeper v.Zweydorff mit einer schönen Parade. T.di Stefano war es dann in der 75. Minute unter Mithilfe von C.Graf vorbehalten, den Ehrentreffer zu erzielen. Kurz vor Schluss hatte B.Fruchtzweig freistehend im Strafraum die Chance, vergibt diese aber mit einem unsauberen Querpass. Auch wenn die Gastgeber in der zweiten Hälfte zu einigen Chancen kamen, blieb es beim verdienten 1:3-Auswärtserfolg. (khl)

### Kreisliga B, Zweite Mannschaft:

SG Heiligenberg/Illmensee –

TSV Sipplingen 2 12:1

Auch in diesem Spiel hatten wir nicht den Hauch einer Chance. Bereits nach 5 Minuten lagen wir durch eine Unaufmerksamkeit in der Abwehr mit 1:0 zurück. Anschließend hielt meine Mannschaft bis zur 20.Minute einigermaßen mit. Was sich dann abspielte war Chaos pur. Im Fünfminutentakt schraubte Heiligenberg ihr Torkonto bis zur Halbzeit auf 6:0 hoch, unter gültiger Mithilfe meiner gesamten Mannschaft.

Die zweite Hälfte begann so wie die erste endete, nämlich mit dem nächsten Gegentor. Dann endlich einer der wenigen Lichtblicke meiner Elf: ein gut vorgetragener Angriff über die linke Seite schloss R.Frei in der 60.Minute mit dem Ehrentreffer zum 7:1 ab. Die restliche Spielzeit gehörte dann wieder ausschließlich dem starken Gastgeber, der das Ergebnis ganz locker auf 12:1 schraubte.

### Vorstandsitzung

Am Donnerstag, den 16.09.2010

findet um 20:00 Uhr

Im Clubhaus

Unsere nächste Vorstandsitzung statt.

G. Kern, Vorstand

Unser nächster



### FIT – MIX – KURS

findet wieder ab Mittwoch, 22. September 2010 statt:

Ein Mix aus Rückengymnastik, Rückenschule, Propriozeptivem Training, Osteoporose-Prävention.

Mittwoch, 22. September 2010

von 08.30 – 09.30 Uhr

von 09.30 – 10.30 Uhr

von 10.30 – 11.30 Uhr

im Gymnastikraum der Turnhalle.

Dauer: 11 Termine à 60 Minuten

Kursgebühren: Euro 27,50 für Mitglieder

Euro 37,50

für Nicht-Mitglieder

Der TSV Sipplingen wird für dieses Kursangebot durch den „Pluspunkt Gesundheit“ von

den Krankenkassen als qualifizierter Anbieter anerkannt.

Die Übungsleitung hat Agi Beirer, Tel. 07551 / 5403. Wir bitten um Ihre Anmeldung.

## VDK ORTSVERBAND SIPPLINGEN

Sozialverband VdK

Der Ortsverband Sipplingen informiert:

### Pflegerische Alltagshilfen aus Osteuropa erlaubt

Haushaltshilfen aus Osteuropa dürfen seit Januar 2010 auch pflegerische Alltagshilfe leisten. Zugelassen sind Unterstützungstätigkeiten, die üblicherweise ohne Ausbildung ausgeführt werden können und von Angehörigen erwartet werden: Hilfe beim An- und Auskleiden, beim Aufstehen und Zu-Bett-Gehen, bei der Körperpflege, beim Essen und Trinken sowie bei der Fortbewegung innerhalb und außerhalb der Wohnung. Privathaushalte mit pflegebedürftigen Menschen, die in Pflegestufe 0 oder von I bis III eingestuft sind, können Haushaltshilfen aus diversen osteuropäischen Ländern sozialversicherungspflichtig in Deutschland beschäftigen. Über die Zulassungsbedingungen und die Antragstellung informiert die Zentrale Auslands- und Fachvermittlung (ZAV), Villemombler Str. 76, 53123 Bonn, Telefon (02 28) 7 13 14 14, E-Mail: ZAV-Bonn.Haushaltshilfen@arbeitsagentur.de. Anträge können bei der örtlichen Agentur für Arbeit eingereicht werden. Wer keine osteuropäischen Haushaltshilfen kennt, kann von der ZAV Vorschläge aus deren Bewerberpool erhalten.

Jetzt Sonntag, 19. September wandern wir auf dem Bodanrück bei Möggingen. Treffpunkt und Abfahrt mit PKW dorthin ist um 13,30 Uhr an der ev. Kirche.

Wie immer sind auch Nichtmitglieder herzlichst zu der Wanderung eingeladen.

Führung der Wanderung: Familie Wehrle



## WANDERVEREINIGUNG SIPPLINGEN e.V.

### Herbstwanderung vom 1.10. – 5.10.2010

Durch Krankheit eines Teilnehmer ist ein Doppelzimmer frei geworden. Wer noch In-

teresse hat an dieser Wanderfreizeit teil zu nehmen ist herzlichst dazu eingeladen. Selbstverständlich können sich auch Nichtmitglieder zu der Fahrt anmelden. Unsere gemeinsame mehrtägige Herbstwanderung mit unseren Wanderfreunden aus Langenwolmsdorf führt uns dieses Jahr von Freitag, 1.10.- Dienstag, 5.10 2009 am Rande vom Harz nach Mühlhausen, in der Mitte von Deutschland im Nordwesten des Freistaates Thüringen. Bekannt ist die Stadt für ihr reichhaltiges historisches Erbe. Sie war Wirkungsstätte von Johann Sebastian Bach und Thomas Müntzer sowie bis 1803 Freie Reichsstadt. Von ihrer Bedeutung zeugen heute noch zahlreiche Historische Bauwerke. Wir werden wieder wie jedes Jahr einen Mix von Wandern und Besichtigungen durchführen. Auch an die Teilnehmer, die nicht mehr so gut zu Fuß sind haben wir gedacht. Unser Bus steht wieder vor Ort, so das wir jederzeit beweglich sind.

Wir werden wandern im Nationalpark Hainich einer der größten Buchenwälder Europas und einziger Laubwald- Nationalpark Deutschlands. Ein Wanderführer wird uns dort in Empfang nehmen und uns die Einzigartigkeiten zeigen. Ein besonderer Höhepunkt ist der Baumkronenpfad, welcher sich in 15 – 20m Höhe durch den Lebensraum der Baumkronen zieht. Es ist für alle „Fußkranken“ etwas enthalten und jeder kann an diesem Ausflug teilnehmen. An einem Tag ist unsere traditionelle Busfahrt die uns die Schönheiten der Gegend zeigt. Wie das Kyffhäuser Wahrzeichen der Region mit dem Barbarossadenkmal. Das Bauernkriegs-Panoramamuseum. Sollte es die Zeit erlauben, ist noch ein Besuch des Fundorts der Himmelscheibe von Nebra geplant. Es wird Abends eine Fackelwanderung durch das historische Mühlhausen geben. Dabei lernen wir die verschiedensten Sehenswürdigkeiten wie Altstadtzentrum, Stadtmauer mit Wehranlagen, die Devi-Blasii-Kirche, Wirkungsstätte Johann Sebastian Bachs usw. kennen. Einer der Höhepunkte unserer Reise wird die Besichtigung des Salzbergwerk Sondershausen sein die älteste befahrbare Kalisalzgrube der Welt. Wir sind dort ca. 670m unter der Erde und uns erwartet Einiges dort.

Wir haben ein Standquartier im MIRAGE HOTEL

### 99974 Mühlhausen/Thür.

Das Hotel liegt ca. 2 Min. vom historischen Stadtzentrum entfernt.

Der Preis beträgt für die 4 Übernachtungen mit Halbpension **189,- Euro pP.**

Im Einzelzimmer kommt ein Zuschlag von **65.— Euro** dazu.

Dieses Jahr ist es der 17. Treff bzw. Wandertage mit unseren Wanderfreunden aus Langenwolmsdorf seit der Wiedervereinigung. Bis jetzt waren es immer tolle Reisen innerhalb unseres Deutschlands.

Näheres zu dieser Reise kann man beim I. Vorsitzenden der Wandervereinigung Karl-Heinz Brand Tel.: 65429 erfahren.



## YACHTCLUB SIPPLINGEN

Termine

### Jugendtraining

### Kooperation Schule –Verein

**Das erste Training nach den Ferien findet am Freitag, den 17. September um 16 Uhr statt.**

### Seeend Mittwochsregatta

**15. September Startzeit 18 Uhr**

**Ausrichter Yacht Club Ludwigshafen.**

Preisverteilung Jahreswertung

### Helferfest

**Freitag, den 17. September**

**ab 19 Uhr im Seehof.**

Alle Helfer, die sich bei den Veranstaltungen zur Verfügung gestellt haben, sind herzlich eingeladen.

### Vorstandssitzung

Die nächste Vorstandssitzung findet am Samstag, den 25. September um 19 Uhr statt.

Die komplette Terminliste für die Saison 2010 kann in den Schaukästen und auf der Homepage des Yacht Clubs unter [www.ycsi.de](http://www.ycsi.de) eingesehen werden

Yacht Club Sipplingen

Der Vorstand

